

## **AVISO DE DISPONIBILIDAD DE UN BORRADOR SUPLEMENTARIO AL INFORME DE IMPACTO AMBIENTAL Y AVISO DE UNA REUNIÓN PÚBLICA**

Fecha: 12 de Diciembre de 2024

Para: Agencias, Organizaciones y Grupos Interesados

Asunto: Aviso de Disponibilidad de un Borrador Suplementario al Informe de Impacto Ambiental para el Proyecto de Reposición de Aguas Subterráneas de Los Ángeles

La Ciudad de Los Ángeles (Ciudad), representada por el Departamento de Agua y Energía de Los Ángeles (LADWP, por sus siglas en Inglés) y la Oficina de Saneamiento del Departamento de Obras Públicas de Los Ángeles (LASAN, por sus siglas en Inglés), ha preparado un borrador suplementario al Informe de Impacto Ambiental (SEIR, por sus siglas en Inglés) para complementar la evaluación de los posibles efectos ambientales que pueden resultar del desarrollo de ciertas modificaciones a las instalaciones en el Japanese Garden Lake (Lago de Jardín Japonés), que es un cambio al Proyecto de Reposición de Aguas Subterráneas de Los Ángeles (LAGRP, por sus siglas en Inglés) previamente aprobado. Los cambios en el Japanese Garden Lake se denominan aquí como el Proyecto Propuesto. LADWP se identifica como la agencia principal y LASAN se identifica como una agencia responsable del Proyecto Propuesto bajo la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en Inglés).

El Proyecto Propuesto permitiría que el agua reciclada que actualmente fluye a través del Japanese Garden Lake y se descarga en el Río de Los Ángeles (LA) desde la Planta de Recuperación de Agua Donald C. Tillman (DCTWRP, por sus siglas en Inglés) se desvíe de regreso a la DCTWRP como agua afluyente (agua que va entrando a la instalación) para su tratamiento en la Instalación Avanzada de Purificación de Agua (AWPF, por sus siglas en Inglés) y la eventual recarga a aguas subterráneas u otro uso de agua reciclada de acuerdo con el LAGRP. LADWP solicita la opinión de personas, grupos interesados, organizaciones y representantes de agencias que puedan estar interesados en el Proyecto Propuesto y el contenido del análisis ambiental y la información includes en el Borrador del SEIR.

## **Historia del Proyecto**

LADWP había preparado previamente el Informe de Impacto Ambiental (EIR, por sus siglas en Inglés) para el Proyecto de Reposición de Aguas Subterráneas de Los Ángeles (LAGRP, por sus siglas en Inglés) (Centro de Intercambio de Información Estatal n.º 2013091023). El Proyecto LAGRP, previamente aprobado, repondría la cuenca de aguas subterráneas de San Fernando con hasta 30,000 acres-pies por año (AFY, por sus siglas en Inglés) de agua reciclada del DCTWRP. El Proyecto LAGRP se llevó a cabo de conformidad con la Directiva Ejecutiva n.º 5 de 2014 del alcalde de Los Ángeles (Respuesta de emergencia a la sequía) y el Plan de Ciudad Sostenible de 2015, el Plan de Gestión del Agua Urbana de Los Ángeles de 2010, el Plan Maestro de Agua Reciclada de 2012 y el Plan Maestro de Reposición de Aguas Subterráneas de 2012.

Desde la certificación del EIR de LAGRP, la ciudad ha seguido implementando y manteniendo esfuerzos de conservación de agua que han reducido el volumen de afluente de aguas residuales disponible para el DCTWRP. La implementación del Proyecto Propuesto proporcionaría afluente adicional para el DCTWRP. Esto permitirá una utilización más efectiva de las instalaciones de tratamiento existentes. También, mantendrá un volumen adecuado de suministro de agua reciclada para que sirva como afluente para la AWWP.

## **Descripción del Proyecto**

El Proyecto Propuesto modificado consiste en la instalación de aproximadamente 90 pies lineales de tubería de acero inoxidable de 16 pulgadas de diámetro enterrada. Esto uniría la tubería de salida existente del Japanese Garden Lake con la tubería de entrada existente que envía aguas residuales a la instalación cabecera de DCTWRP desde el Alcantarillado de Alivio de Desagüe del Valle Adicional. Se instalarían nuevas estructuras y válvulas de desviación en la salida y en la tubería de entrada de aguas residuales de DCTWRP para permitir la desviación de agua del Japanese Garden Lake a DCTWRP. Esto permite una eventual recarga a las aguas subterráneas u otro uso de agua reciclada consistente con el LAGRP previamente aprobado. La nueva tubería estaría enterrada aproximadamente a 25 pies por debajo del nivel del suelo y requeriría excavación a lo largo de su alineación. La instalación de la tubería y las válvulas tomaría aproximadamente 10 días hábiles activos para completarse y se realizaría de manera intermitente durante un período de hasta tres meses.

Como resultado de las modificaciones del proyecto, se produciría una disminución al flujo de agua reciclada hacia el río de Los Ángeles. Este cambio en el punto de descarga, el lugar de uso y el propósito del uso de agua reciclada de DCTWRP daría

lugar a una disminución promedio del flujo de aproximadamente 4 millones de galones por día (MGD, por sus siglas en Inglés) hacia el Río de Los Ángeles aguas abajo del punto de descarga del Japanese Garden Lake. Incluso, está sujeto a la aprobación discrecional de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (SWRCB, por sus siglas en Inglés).

### **Ubicación del Proyecto**

El DCTWRP está ubicado en 6100 Woodley Avenue, en la comunidad de Encino y Van Nuys de la ciudad de Los Ángeles. El DCTWRP está ubicado dentro de la cuenca Sepulveda, que es propiedad Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE.UU. (Cuerpo). El Cuerpo administra esta área para el control de inundaciones, oportunidades de recreación, preservación y mejora de los recursos naturales y otros usos. El DCTWRP es operado por LASAN en virtud de un contrato de arrendamiento con el Cuerpo.

Japanese Garden, inaugurado en 1984, ocupa aproximadamente 6.5 acres en la esquina noroeste de la propiedad del DCTWRP. La tubería de descarga enterrada de 108 pulgadas de diámetro existente del Japanese Garden Lake viaja hacia el sureste a través de la cuenca Sepulveda, debajo de la presa Sepulveda, y descarga en el Río de LA aproximadamente a 900 pies río abajo de la presa.

### **Resumen de los Impactos Ambientales**

El borrador del SEIR proporciona un análisis más detallado de los posibles impactos en tres áreas: recursos biológicos, hidrología y calidad del agua, y recreación debido a la posibilidad de que las modificaciones del proyecto generen nuevos impactos ambientales que no se habían considerado previamente en el EIR de 2016. Usando el Sistema de Análisis Río Centro para Ingeniería Hidrológica (HEC-RAS, por sus siglas en Inglés), el Cuerpo de Ingenieros desarrolló un modelo basado en el canal del río. Este modelo respalda un análisis más detallado de los posibles impactos en los tres factores ambientales debido a las modificaciones del proyecto y los aproximadamente cuatro MGD de agua reciclada desviados del Río de LA.

El modelo HEC-RAS determinó que las modificaciones del proyecto generarían reducciones en la profundidad del agua de menos de una pulgada dentro de los recorridos relevantes del Río de LA. Por lo tanto, el Proyecto Propuesto modificado generaría impactos nulos o menos que significativos en los recursos biológicos, la hidrología y la calidad del agua, y la recreación relacionada con las actividades de construcción y operación. Se determinó que el Proyecto Propuesto modificado no

generaría impactos nuevos o sustancialmente más graves como resultado de las actividades de construcción y operación en otros factores de recursos ambientales.

### **Reunión Pública**

LADWP llevará a cabo una reunión pública virtual para compartir información sobre el Proyecto Propuesto y el proceso de revisión ambiental, y para recibir comentarios sobre los contenidos del análisis ambiental abordados en el borrador del SEIR. LADWP alienta a todas las personas y organizaciones interesadas en asistir a esta reunión. La fecha, la hora y los detalles de la reunión pública virtual son los siguientes:



Fecha: Jueves, 9 de Enero de 2025

Hora: 7:00 PM

Ubicación: Conferencia Zoom: <https://zoom.us/j/99581586729>

ID de la reunión: 995 8158 6729

O por teléfono: +1 (669) 900 6833/Meeting ID: 995 8158 6729

O por código QR

Los comentarios verbales proporcionados en la reunión pública se grabarán para que puedan abordarse en la preparación del SEIR final. Se proporcionarán intérpretes de lenguaje de señas, dispositivos de ayuda auditiva u otras ayudas y/o servicios auxiliares a pedido. Para garantizar la disponibilidad, se recomienda realizar su solicitud al menos 72 horas antes de la reunión. Debido a las dificultades para conseguir intérpretes de lenguaje de señas, se recomienda encarecidamente cinco días hábiles o más. Para solicitar una adaptación, llame al (213) 367-0706.

### **Período de Comentarios Públicos**

El período de comentarios públicos de 60 días para este Aviso de Disponibilidad comenzará el 12 de Diciembre de 2024 y finalizará el 9 de Febrero de 2025. El borrador del SEIR está disponible para su revisión en el sitio web de LADWP en <https://www.ladwp.com/reports/environmental-reports>.

Los comentarios escritos se pueden enviar por correo electrónico o en copia impresa mediante los métodos que se describen a continuación. Tenga en cuenta que su nombre, dirección y comentarios se convierten en información pública y pueden divulgarse a los grupos interesados si lo solicitan.

Por correo electrónico: Los comentarios por correo electrónico se aceptarán como comentarios oficiales. Sin embargo, recuerde incluir su nombre y dirección de remitente en el mensaje de correo electrónico para que se pueda agregar a la lista de correo para

Agencias, Organizaciones y Grupos Interesados  
Pagina 5  
12 de Diciembre de 2024

futuras notificaciones del proyecto. Los correos electrónicos deben enviarse a [Aiden.Leong@ladwp.com](mailto:Aiden.Leong@ladwp.com).

Correo Impreso: Los comentarios escritos deben tener matasellos antes del 9 de Febrero de 2025. Escriba de manera legible e indique un nombre de contacto y una dirección de remitente en su carta de comentarios. Envíe sus comentarios por correo a:

Los Angeles Department of Water and Power  
111 North Hope Street, Room 1044  
Los Angeles, CA 90012  
Attn: Mr. Aiden Leong  
Correo Electrónico: [Aiden.Leong@ladwp.com](mailto:Aiden.Leong@ladwp.com)

Recuerde incluir su nombre y la dirección del remitente para que pueda agregarlo a la lista de correo del proyecto para recibir notificaciones del proyecto en el futuro. Los comentarios escritos se pueden enviar por correo electrónico o con copia física a los métodos descritos anteriormente. Tenga en cuenta que la Ciudad hace que la totalidad de los comentarios recibidos formen parte del registro público. Por lo tanto, los nombres, direcciones domiciliarias, números de teléfono particulares y direcciones de correo electrónico de las personas que envían los comentarios, si se incluyen en la respuesta, pasarán a formar parte del registro a disposición del público para su revisión. Las personas que envían comentarios pueden solicitar que la Ciudad oculte su nombre y/o domicilio, etc., pero si desea que la Ciudad considere la posibilidad de retener esta información, debe indicarlo de manera destacada al principio de sus comentarios. Si no se presenta esta solicitud por escrito, esta información formará parte del registro para su revisión pública. La Ciudad siempre pondrá a disposición del público en su totalidad las declaraciones de organizaciones o empresas y de personas que se identifiquen como representantes o funcionarios de organizaciones o empresas.

Atentamente,



Jane Hauptman  
Gerenta de Planificación y Evaluación Ambiental

AL:lr